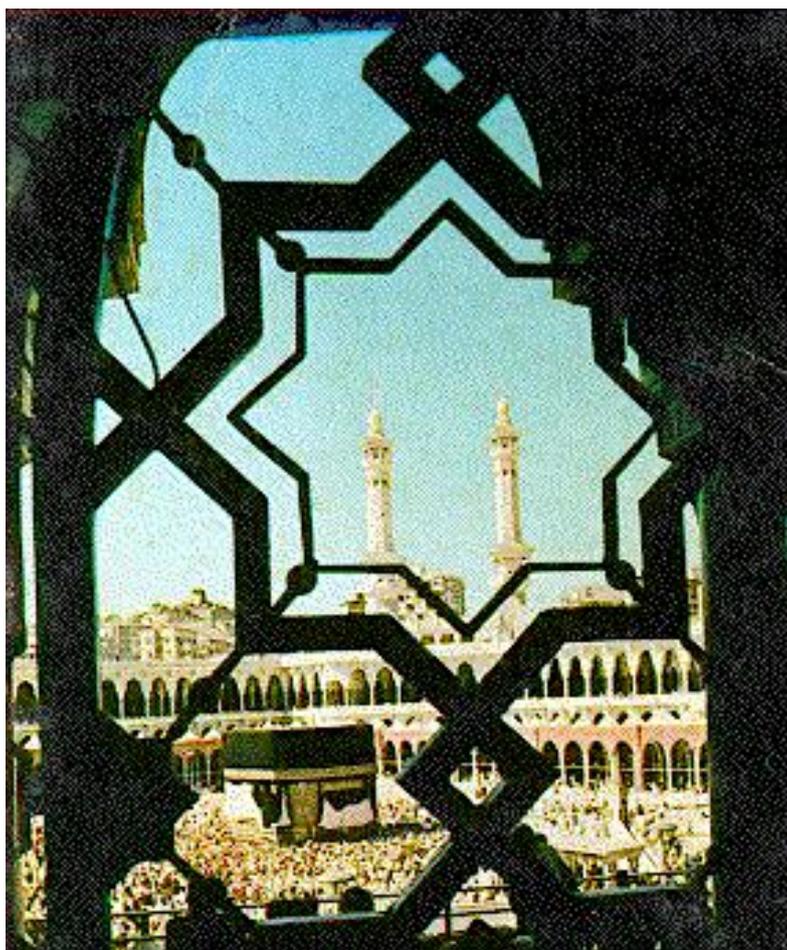


# Al-Ándalus @ @ÀPA

Mayo 2002

1423 1<sup>er</sup>Rabie



## Instituciones académicas islámicas españolas

Madrid.- Reunión entre representantes religiosos y ministeriales buscando llenar el vacío legal para crear instituciones académicas. p/2

## Musulmanes de Cataluña

Barcelona.- Reunión entre representantes musulmanes y la Secretaría de Asuntos Religiosos de la Generalidad de Cataluña. p/2

## Clausura del 3<sup>er</sup> Congreso Nacional de Ciencias de las Religiones

Oviedo.- Organizado por la Asociación Asturiana de Ciencias de las Religiones con el Departamento de Filosofía y la Escuela Universitaria de Magisterio. p/3

## Foro Español de Comunidades Étnicas

Reunión con representantes islámicos para establecer el diálogo necesario para evitar la discriminación. p/5

## CONMEMORACIÓN DE LA NATIVIDAD DE N.S. MUHÁMMAD (z.A.z.)

EL PRÓXIMO VIERNES 24 DE MAYO DE 2002 e.común (s.e.u.o.)

Jornadas de la interculturalidad en el barrio de Tetuán en Madrid. p/5

El sentido religioso de la vida, acicate de solidaridad. p/5

Hallada en el centro de Zaragoza una gran ciudad islámica del siglo XI. p/8

## INSTITUCIONES ACADÉMICAS ISLÁMICAS ESPAÑOLAS

Buscando llenar el vacío jurídico-legal para crear instituciones académicas por parte de las minorías religiosas con acuerdos de cooperación con el Estado.

Madrid, 5-abril'02.- En la nueva sede de la Dirección General de Asuntos Religiosos en el nº19 de la calle San Bernardo, se ha celebrado una reunión entre representantes de los ministerios de Justicia y de Educación, Cultura y Deporte por una parte y de representantes de las confesiones religiosas con acuerdos de cooperación con el Estado por la otra, con el propósito de buscar una respuesta jurídica a las instituciones académicas de carácter religioso.

Enrique Fernández del Pino, representante de Educación, explicó con detalle las vías posibles para dar cabida a esta necesidad emergente. La primera: crear centros religiosos privados amparados por la Ley Orgánica 6/2001-diciembre-21 de Universidades. La segunda: declaración de equivalencia de los niveles de estudios. Y la tercera vía: por un Real Decreto semejante al R.D. 95/1975 de la Iglesia Católica que regula las situaciones de las cuatro facultades de teología católicas existentes en la actualidad.

Esta última vía fue propuesta por el Director General de Asuntos Religiosos D. Alberto de la Hera, como una vía practicable y que resuelve de forma directa y sin dilaciones, en el caso de ser aprobado el R.D., la problemática en todas sus dimensiones, dejando las otras vías abiertas, en caso contrario. v

## REUNIÓN INSTITUCIONAL DE LA SECRETARÍA DE ASUNTOS RELIGIOSOS DE CATALUÑA CON LA COMUNIDAD ISLÁMICA DE CATALUÑA

BARCELONA, 25-marzo'02.- El Secretario de Asuntos Religiosos de la Generalidad de Cataluña D. Ignacio García Clavel, junto al responsable del Área de Confesiones Minoritarias D. Manuel Lecha, han mantenido una reunión con el Presidente de la Comunidad Islámica de Cataluña C. Jalid Khairi, en la cual trataron asuntos relacionados con la comunidad musulmana, especialmente el desarrollo del Acuerdo de Cooperación del Estado español con la Comisión Islámica de España.

El Secretario y el Presidente coincidieron en la necesidad de una estrecha colaboración entre la *Generalitat* y los representantes del colectivo musulmán, con el fin de evitar cualquier brote de xenofobia o racismo.

También acordaron tratar puntualmente cuantos asuntos fueran de interés para la comunidad musulmana catalana, promoviendo la plena integración de la misma en la sociedad, considerando esta reunión como un primer contacto que va a ser seguido, de forma periódica, de otras reuniones con el objetivo de desarrollar una cooperación activa a todos los niveles. v

## 14.300 EJEMPLARES EDITADOS DEL CORÁN Y DE OTROS LIBROS EN ÁRABE Y EN ESPAÑOL DURANTE 2001

La Asociación Musulmana en España, en colaboración con la Unión de Comunidades Islámicas de España, ha distribuido durante el año 2001, correspondiente al año 1422 e.h., 14.300 ejemplares del Corán y de otros libros en lengua árabe, y otros en lengua española a las distintas comunidades islámicas de todo el territorio nacional, así como a instituciones públicas y academias, institutos, universidades, etc.

Las ediciones se desglosan de la siguiente forma:

8.300 libros de difusión cultural y religión islámica publicados por la Asociación Musulmana en España.

700 libros en árabe que comprenden textos básicos de las distintas ramas de las Ciencias Islámicas.

1.200 libros de aprendizaje del idioma árabe para niños y jóvenes.

800 libros de Enseñanza Religiosa Islámica para la etapa de Primaria en árabe.

500 revistas de contenido religioso en árabe.

2.800 ejemplares del Corán, completo o partes del mismo. v

## EL INSTITUTO DEL MENOR Y LA COMUNIDAD MUSULMANA COOPERAN EN FAVOR DE LOS MENORES

Representantes islámicos y la Directora General del Instituto del Menor estudian las posibilidades de crear instrumentos idóneos para la asistencia religiosa a los menores musulmanes en los centros de la comunidad.

Madrid, Abril'2002.- La Directora General del Instituto del Menor de la Comunidad de Madrid, D<sup>a</sup> Esperanza García, ha mantenido una reunión con el Presidente y el Secretario General de la UCIDE en la que han tratado diversos temas que afectan a los menores musulmanes magrebíes internados en los centros de menores de la CAM.

La Directora del Instituto dijo que anualmente pasan por los 25 centros que dependen de la CAM, de un máximo de 800 plazas, unos 500 chicos de edades comprendidas entre 12/16 años, de los cuales la Comunidad de Madrid se hace cargo de su tutela, y colabora con otras asociaciones.

La máxima responsable del Instituto explicó con detalle a los representantes islámicos, los distintos programas con que atienden a los menores para dotarles de una formación profesional que les ayude a integrarse plenamente en la sociedad madrileña.

Esperanza García destacó que el trato a estos menores es idéntico al de los demás que se encuentran en su misma condición, asistidos siempre por intérpretes y educadores especializados.

Los representantes islámicos se han comprometido a ampliar la esfera de colaboración de forma gradual con los centros de la CAM, proporcionando asistencia religiosa a los chicos musulmanes y a colaborar en instruir al personal dedicado a estas tareas en cuantos temas relacionados con este grupo religioso sea menester, a fin de recuperar a todos estos internados para la sociedad española. v

## El Delegado del Gobierno en Madrid dialoga con los representantes musulmanes

En el marco institucional, el Delegado del Gobierno recibe a los representantes islámicos para tratar sobre temas de interés común.

Madrid, 10-abril'02.- D. Francisco-Javier Ansuátegui Gárate, Delegado del Gobierno en Madrid, ha mantenido una entrevista en el domicilio de la Delegación, el nº25 de la calle Miguel Ángel, con el Presidente y el Secretario General de la UCIDE, en la que han tratado diversos temas que afectan a la seguridad y la convivencia de la comunidad musulmana y la sociedad madrileña.

Tanto el Presidente como el Secretario manifestaron su disposición a colaborar para resolver los problemas que puedan afectar a la convivencia, pero exigieron una actuación permanente de parte de la Administración para que las gestiones realizadas tengan un resultado positivo.

El Delegado del Gobierno se ha comprometido a estudiar las peticiones de exención de visado de algunos imames de las comunidades islámicas madrileñas y resolverlas -en su caso- favorablemente. v

## La fuerza de las religiones

Desde la religión se tiene una visión del mundo y de la vida, y las religiones constituyen seguramente una de las fuerzas fundamentales que mueven a la humanidad.

Oviedo, 12-abril'02.- Organizado por la Asociación Asturiana de Ciencias de las Religiones (ASACRE) en colaboración con el Departamento de Filosofía y la Escuela Universitaria de Magisterio, se ha celebrado los días 10/12 de abril de 2002, el 3º Congreso Nacional de Ciencias de las Religiones.

Riaý Tatary, imam de la Mezquita Central de Madrid y Presidente de la UCIDE, impartió una charla en el Club de Prensa Asturiana de la Nueva España sobre el papel de la mujer en el Islam. La conferencia cerró el 3º Congreso Nacional de Ciencias de las Religiones y tras lamentar los tópicos y las falsas creencias en torno a la comunidad musulmana en nuestro país -algo que atribuyó a un ejercicio de desconocimiento cultural-, Tatary aseguró que el sistema social islámico garantiza la igualdad entre hombres y mujeres: "Cada uno completa al otro. Ambos representan una complementariedad de dos seres que forman un solo ser".

"Nadie -continuó el imam- puede dominar al otro sin una aceptación previa. La mujer tiene su capacidad jurídica plena e independencia económica completa".

Una vez hecha esta reflexión, se confesó especialmente molesto cuando se identifica a la ablación del clítoris con una virtud musulmana: "El Islam lucha contra esta costumbre porque no se puede dañar al cuerpo". O cuando escucha a políticos como el Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Juan-Carlos Aparicio, comparando esta práctica con el uso del pañuelo por parte de una niña musulmana. v

## Informe de la Reunión de la Directiva General de la UCIDE

DIRECTIVA ABRIL'02.- Reunidos, se rinde informe relativo a la información aparecida en la prensa con respecto a la ayuda solidaria que envía la comunidad musulmana al pueblo palestino y la presunta vinculación de ésta con la organización Hamás. Los miembros decidieron emprender una campaña para aclarar la postura de la Ucide y corregir el daño hecho por una información totalmente errónea.

-Informe completo de actividades, recepciones y participaciones durante el mes de abril.

-Aprobación de las jornadas "convivencia y libertad" organizadas por la Ucide con motivo del 10º aniversario de la firma del Acuerdo de Cooperación del Estado español con la Comisión Islámica de España el 28 de abril de 1992.

-Aprobación del programa de ayuda y atención al inmigrante para el año 2003.

-Aprobar la creación de un centro de documentación y biblioteca del fenómeno de la inmigración en España. v

## Conmemoración de la natividad de n.s. Muhámmad (z.A.z.)

Los musulmanes españoles conmemoraremos junto con el resto de los musulmanes del mundo, el viernes 24 de Mayo de 2002 e.c. ó 12 de 1º Rabíe de 1423 e.h. el nacimiento del nabí Muhámmad (z.A.z.).

El profeta postdiluviano Abraham/Ibrahim, descendiente de la línea de Sem hijo de Noé/Noh, tuvo con Hagar a Ismael Alárabe, el cual tuvo doce hijos. De estas doce tribus la más conocida sería la nabatea, descendientes de Nabaiot hijo de Ismael; pero otro de los doce hermanos, Quédar hijo de Ismael Alárabe iniciaría una larga línea de alcurnia hasta Fihir Coraix, de cuyos descendientes nacería el último de los profetas: Mahoma/Muhámmad hijo de Abdaláh, éste a su vez hijo de Abdalmutálib Xaiba quien era hijo de Háxim Amre y éste de Abdumanaf Almuqaira...

El nabí profetizado como el admonestador que habría de llegar, el profeta analfabeto que advertiría a los creyentes, el nabí iletrado que cerraría el ciclo profético de revelación de la palabra de Dios/Alá Excelso a la humanidad que se desarrolló durante siglos a través de los profetas anteriores, el nabí Muhámmad (z.A.z.) quien recibió la transmisión del Corán a través del arcángel Gabriel/Yíbril, lo memorizó y lo dio a conocer a la humanidad. Con Alcorán como 'el gran compendio de la palabra del Creador' todo ser humano descendiente de Adán conoce la palabra del Todopoderoso y no podrá alegar ignorancia por el mal uso de su libre albedrío.

Gracias a la recopilación científica, seria y notarial en zunas/hadices de los dichos y hechos de n.s. Muhámmad (z.A.z.), tenemos también en la Zuna una guía inmejorable para el progreso de nuestras almas en la vía hacia Alá Altísimo y en la actuación cotidiana sin que nos extravién los estímulos diarios que nos podrían alejar del buen camino. v

## Europa y los musulmanes, influencias recíprocas

D. Javier García Oliva, profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de Cádiz, desarrolla su tesis doctoral en Cardiff (Reino Unido) sobre las relaciones entre sociología, religión y derecho en seis países de la Unión Europea (España, Reino Unido, Italia, Irlanda, Grecia y Francia). El proyecto viene a destacar la importancia de la creciente presencia del Islam en toda Europa, lo que convierte a este grupo religioso en un auténtico protagonista de la vida pública, y versa sobre:

- La influencia de la religión islámica en el Derecho estatal y en la sociedad.
- La influencia de los cambios sociales y jurídicos en la normativa interna de la comunidad musulmana.

En lo que respecta a España, el Acuerdo de Cooperación del Estado español con la Comisión Islámica de España representa un avance jurídico legal singular en Europa que atrae la atención de los juristas y estudiosos en todos los países europeos y en muchas partes del mundo. √

## La arquitectura de la mezquita al servicio de la identidad islámica

Jennifer Robertson, graduada en Historia del Arte por la Universidad de Minnesota (EE.UU.) prepara su tesis doctoral sobre la arquitectura de la mezquita en España en los tiempos modernos, poniendo como ejemplo la Mezquita Central de Madrid (Mezquita Abu-Bakr).

Su proyecto trata de los estilos arquitectónicos que predominan en la construcción de mezquitas en las dos últimas décadas y también de cómo se ve el papel de la mezquita hoy día en España, de su utilidad para desarrollar y apoyar la identidad islámica con el estilo arquitectónico y las actividades que se celebran en la mezquita. √

## La Comunidad Islámica de Valdebernardo se abre a la sociedad

Madrid, 2/abril/02.- Con el fin de establecer lazos de amistad y de cooperación con las distintas instituciones locales, la Comunidad Islámica de Valdebernardo en Madrid ofreció una recepción en su domicilio social situado en el número 64-A de la calle Cordel de Pavones, a la cual fue invitada la Concejalía del barrio junto con los responsables de los sectores sociales y culturales, así como los mediadores sociales acreditados por el Ayuntamiento de Madrid para atender a los inmigrantes.

Los invitados y miembros de la Comunidad junto con el Presidente de la UCIDE conversaron sobre los proyectos futuros de colaboración y las posibilidades de participar en tareas comunes en favor de la convivencia entre todos los habitantes del barrio. Hermanos miembros de la Comunidad prepararon dulces típicos con té, que fueron degustados por los visitantes, y se despidieron agradeciendo la iniciativa, no antes sin ofrecer como obsequio unos libros sobre la cultura islámica. √

## El velo islámico y la libertad religiosa

Gloria Moreno Botella, profesora de la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma de Madrid, ha publicado en la "Revista Española de Derecho Canónico" (vol.58 enero-junio 2001 nº150) de la Universidad Pontificia de Salamanca, un extenso estudio titulado "Libertad Religiosa y Neutralidad Escolar (A propósito del crucifijo y otros símbolos de carácter confesional)". En el mismo y tras repasar opiniones y sentencias de tribunales de varios países europeos, la autora llega a la conclusión de que "la libertad de creencias y de conciencia y la libertad de profesar las creencias religiosas y filosóficas son inviolables", ahora bien, el uso del velo o de cualquier otro signo religioso en la escuela es tolerado siempre dentro del respeto a la tolerancia y los límites del respeto al derecho de los demás.

La profesora Moreno destacó el trabajo hecho por la Comisión Islámica de España sobre "El vestido de la mujer musulmana y su incidencia en la tramitación de documentos oficiales en España. Cronología de una convicción religiosa" (escrito por Riaý Tatyry) y el pronunciamiento a favor del hiyab de la mujer musulmana por parte de las distintas instituciones españolas relacionadas. √

## La Comunidad Musulmana de Asturias ya tiene su propia mezquita

Oviedo, 13-abril'02.- Ayer se formalizó la inscripción en el Registro de la Propiedad de Oviedo de la Mezquita de Oviedo sita en el bajo del nº26 de la calle Rafael Gallego, para que así forme parte del Habiz (*uacf*) islámico de España en materia de mezquitas.

El local de la mezquita fue adquirido y habilitado para el culto y la formación islámica en un lugar céntrico de la capital asturiana. El Presidente de la UCIDE ha mantenido una reunión con la junta directiva de la Comunidad Islámica de Asturias junto con miembros de la comunidad, especialmente de la juventud, e intercambiaron impresiones para ampliar las actividades de la Comunidad a toda la región asturiana. Por su parte, los miembros de la Directiva informaron al Presidente sobre el programa que desarrollan en favor de los inmigrantes musulmanes en Asturias, especialmente la atención jurídica y laboral, y la distribución de "Alimentos para la Solidaridad" en colaboración con la Cruz Roja Asturiana. √

## Los musulmanes de Vascongadas colaboran con las instituciones

Madrid, 23-abril'02.- EL presidente de la UCIDE ha mantenido una reunión con Ahmed El-Hanfí, Secretario General de la Comunidad Islámica de Bilbao (Vizcaya) - Mezquita Badre, para tratar temas que afectan a las comunidades islámicas en Vascongadas, tales como la necesidad de tener un cementerio islámico y de promover la enseñanza religiosa islámica, así como sobre la integración e interculturalidad llevadas a cabo en la Comunidad Autónoma de Madrid.

El-Hanfy expuso las distintas actividades realizadas por la comunidad islámica de Bilbao tanto en los campos de atención y ayuda al inmigrante como en la participación en los foros de convivencia y diálogo y las visitas periódicas de miembros de la comunidad a los centros de menores.

El presidente de la UCIDE se ha comprometido a apoyar los programas de la comunidad musulmana bilbaína facilitando todos los medios a su alcance tanto logísticos como materiales. √

## El sentido religioso de la vida, acicate de solidaridad

El Grado (Huesca), 20-abril'02.- Promovido por Cooperación Social y con la colaboración del Patronato de Torreciudad entre otros, se han celebrado durante los días 20/21 las II Jornadas del Voluntariado bajo el lema "El sentido religioso de la vida, acicate de solidaridad".

Riaÿ Tatory presidente de la UCIDE participó en la Mesa Redonda cuyo título fue "Convicciones y Solidaridad" exponiendo la formación islámica del ser y del colectivo musulmán de forma vertical a través de la fe -dimensión espiritual- y el culto -dimensiones social, cultural y humana- para irradiar luego en la vida y la sociedad de forma horizontal a través de los valores de la convivencia, igualdad y fraternidad, que son los avales auténticos de la solidaridad entre los hombres sobre la faz de la tierra. √

## Foro Español de Comunidades Étnicas

Madrid, 17-abril'02.- El presidente de la Unión de Comunidades Islámicas de España, Riaÿ Tatory, ha mantenido una reunión con representantes del recién creado Foro Español de Comunidades Étnicas.

Los reunidos intercambiaron ideas sobre la posible colaboración de la UCIDE con el Foro en un futuro inmediato con el fin de establecer el diálogo que nos ayudará a encontrar propuestas concretas para limitar el impacto maligno del racismo sobre nuestras comunidades, que son parte de la sociedad española, y a la vez hacer oír nuestra voz a fin de evitar que en España se den situaciones políticas no deseables.

El profesor Áhmed Alí Khan y sus acompañantes mostraron interés en estrechar los lazos de amistad y cooperación entre las dos comunidades islámicas de Reino Unido y España, intercambiando las experiencias logradas por ambas comunidades en todos los campos. √

## Inmigrantes y prácticas religiosas

Actualmente, Belén Cabello, de la Universidad Autónoma de Madrid, está preparando un trabajo basado en la investigación de los posibles cambios que se producen en las prácticas

religiosas de los inmigrantes musulmanes en Madrid respecto de las que mantenían en su sociedad de origen, centrándose fundamentalmente, dada la amplitud del tema, en la preceptiva zalá diaria, el ayuno del mes de Ramadán y la celebración de las fiestas del fin del ayuno y el del sacrificio del cordero.

El trabajo, de carácter antropológico, social y cultural, recabará información acerca del significado que se atribuye a la religión en la vida personal y comunitaria en la inmigración, y si la ausencia de un marco cultural y social adecuado puede contribuir a la disminución de la práctica religiosa, o por el contrario favorecerá, apoyándose en factores relacionados con la etnia, el género y la clase. √

## La CEAR inicia nueva etapa tras las Jornadas de Reflexión 2002

Madrid, 29-abril'02.- La Asamblea General de la Comisión Española para la Ayuda al Refugiado ha celebrado una reunión extraordinaria el 29 de abril en las dependencias de la CEAR en la calle General Perón de Madrid.

Esta reunión viene tras la celebración de las "Jornadas de Reflexión CEAR 2002" que fueron valoradas muy positivamente tanto en su preparación como en su desarrollo y sus resultados.

La asamblea general extraordinaria aprobó:

- Las conclusiones de las jornadas de reflexión 2002.
- Y las modificaciones estatutarias acordadas en las mismas jornadas.
- También aprobó el presupuesto anual 2002 junto con la ratificación de los nuevos vicepresidentes y la Coordinadora de la Delegación de Cear Madrid.

El Sr. Tatory, presidente de la Asociación Musulmana en España y miembro de la Asamblea de la Cear, agradeció los esfuerzos del Comité Ejecutivo y solicitó, tanto de la Cear como de sus miembros, el apoyo a la comunidad islámica española ante la campaña hostil protagonizada por algunos medios informativos junto con personas y órganos de influencia que pretenden desprestigiar a los musulmanes y romper la convivencia que ha sido construida a lo largo de varias décadas. √

## Jornadas de la interculturalidad en el barrio de Tetuán en Madrid

El Ayuntamiento del barrio de Tetuán (Madrid) convocó las 5<sup>as</sup> Jornadas de la Interculturalidad, que se han desarrollado con la participación de varios grupos de jóvenes representando a diferentes países con sus diversas culturas. Entre ellos destaca la intervención de un grupo de la Asociación Musulmana en España quienes contaron la historia del profeta Yúsuf, zalamelé, y construyeron en un loable trabajo manual una reproducción de la mezquita Al-Acsá, representando con ello a

los países árabes y a los países musulmanes.

Con todo ello se consigue la doble finalidad de entretener a los niños en las jornadas mientras que aprenden otras culturas distintas a la suya y a convivir en un mundo de interculturalidad. v

## Día de las Madres y niños musulmanes solidarios con madres y niños palestinos

Madrid, 27/abril'02.- Los niños y las madres de la comunidad islámica de Madrid han celebrado el día de la solidaridad con las madres y niños palestinos en la sede de la Mezquita Central de Madrid, donde confeccionaron pinturas y carteles en favor de la paz para una zona que se puede considerar como el lugar más conflictivo en la actualidad.

Han intervenido madres explicando el significado de la Ciudad Santa (Al-Quds) de Jerusalén, a través de actividades de teatro y canciones en las que expresaron su apoyo solidario y afecto a estas familias que tanto sufren día a día, temiendo por el futuro de sus hijos. v

## Declaraciones sobre la ayuda humanitaria al pueblo palestino

Tras las últimas imputaciones erróneas confundiendo la ayuda humanitaria con aportaciones a organizaciones políticas, el Presidente de la Comunidad Islámica de Madrid aclara que los españoles, musulmanes o no, siempre han ayudado a distintos pueblos del mundo en situaciones de crisis, nada más y nada menos.

Madrid 29/abril'02.- Desde España se ha estado enviando ayuda humanitaria a través de organismos oficiales y de ONG a otras zonas del mundo en graves crisis humanitarias. La Comunidad Islámica de Madrid ha ido recogiendo en diferentes momentos, aportaciones de particulares que han sido canalizadas a los puntos de destino a través de la Cruz Roja Internacional, como fue en la crisis de Somalia, así mismo se donó el resultado de la colecta para las crisis que se sufrieron en el mismo corazón de Europa, como fue Kosovo, o como la entrega directa al embajador de Bosnia en nuestro país del donativo recaudado. Tanto en situaciones de hambrunas, guerras, desplazados, como en desastres naturales puntuales, los madrileños musulmanes han demostrado ser solidarios con otros pueblos musulmanes que sufren. En esta ayuda no ha

estado ausente el pueblo palestino, pueblo mediterráneo hermano, que periódicamente sufre periodos de mucha escasez de todo lo básico, y a quienes se les ha hecho llegar mediante ONG reconocidas y autorizadas a trabajar, por la Autoridad Nacional Palestina.

La confusión de algunos, y grave malentendido, entre lo que es ayuda a un pueblo y lo que es ayuda a una causa, ha sido el desencadenante de asociaciones de ideas indeseables que han llevado a un juez a poner por escrito este error en un auto de prisión de uno de los detenidos por los acontecimientos del 11 de septiembre. Saliendo al paso de esta imputación errónea, el presidente de la Comunidad Islámica de Madrid, Helal-Jamal Abboshi ha efectuado las puntualizaciones precisas ante la opinión pública con declaraciones ante la prensa dejando bien claro que no ha existido, ni existe ni podrá existir una relación entre representantes religiosos españoles con organizaciones políticas de ningún tipo. Los representantes religiosos deben ser independientes y deberse a sus quehaceres por el bien de la comunidad. Así declara ante el diario EL PAÍS que aunque el ya preso en cuestión haya dado donativos por las razones particulares que sean, todo lo recaudado va para los mismos fines de ayuda humanitaria, siendo totalmente lógico que hayan investigado todos los movimientos de dinero del procesado; pero por supuesto no hay motivos para vincular a ninguna ONG ni a la Cruz Roja con facciones armadas en territorios en conflicto, y mucho menos a la mano que hace la colecta en el país de origen. v

## Curso de verano de lengua árabe para adultos

Madrid, 15-abril'02

El centro docente de la Asociación Musulmana en España, en Madrid, convoca su curso práctico de verano de lengua árabe con una metodología plenamente adaptada, tras una vasta experiencia, a los hispanoparlantes.

La Asociación Musulmana en España inició hace catorce años su actividad en el campo de la enseñanza del árabe para adultos, y desde entonces ha encontrado una afluencia que ha seguido aumentando hasta el día de hoy, reflejando el interés que tienen los españoles por conocer, mejor y más de cerca, la cultura árabe y la religión islámica.

Los cursos de lengua árabe se han ido desarrollando paulatinamente y ahora podemos decir que disponen de su propia metodología, lo que les diferencia de los demás centros donde se imparten estas clases.

Así han ido cubriendo las necesidades que imponía la demanda, aumentando los horarios y los niveles, ya sea en cursos del año académico o bien en cursos de verano, en los cuales el alumno se encuentra con una forma práctica y sencilla de practicar el árabe y no olvidarlo durante los periodos vacacionales.

Con sus actividades consiguen de una forma sencilla que haya más integración y acercamiento entre culturas que por unas razones u otras se han visto distanciadas. v



## Jornada islámica en Zaragoza

Organizadas en la Mezquita de Zaragoza unas jornadas sobre temas islámicos de actualidad.

Zaragoza, 6 de abril de 2002.-

Comenzaron en la tarde del viernes las charlas con el hermano Abdulhakim (de Tudela) y centró sobre la diversidad y la tolerancia entre los distintos grupos musulmanes y de las diferentes interpretaciones del Corán y de la tradición profética.

Ya en sábado intervino el hermano Faraj (de Pamplona) hablando sobre la situación de los musulmanes y de la campaña de desprestigio contra el Islam. Así mismo intervino el hermano Abduljálek (de Azuqueca de Henares) sobre temas de la mujer (charla ésta traducida al castellano, así como otras lo fueron). También intervino el hermano Hasan (de Almuña), desarrollándose todas estas charlas en un agradable buen ambiente. v

la importancia de una civilización asentada en la ciudad que con más de 2.000 años de historia puede presumir de ser un ejemplo de convivencia entre culturas que le han legado monumentos singulares.

El profesor de Historia Medieval de la Universidad de Zaragoza José Luis Corral venía anunciando desde que comenzaron las obras -que contemplan la construcción de un aparcamiento- la existencia de esos restos. Corral ya había vaticinado que 'el aparcamiento es inviable si se quiere tener respeto por la historia'. Ayer mismo, el consejero de Cultura del Gobierno de Aragón, Javier Callizo, afirmaba: 'No parece sensato meter la excavadora en unas ruinas de semejante importancia'. El jueves por la tarde la cátedra de Historia Medieval de la Universidad de Zaragoza emitía un comunicado pidiendo la paralización de las obras. Pocas horas después, la Dirección General de Patrimonio del Gobierno de Aragón emitía una resolución en la que se ordenaba que la excavación debe ser exhaustiva, que no se pueden retirar los restos hallados y que hay que protegerlos. v

## Hallada en el centro de Zaragoza una gran ciudad islámica del siglo XI

CONCHA MONSERRAT | Zaragoza

Sábado, 13 de abril de 2002

Está a flor de piel, a menos de dos metros de profundidad, es una ciudad islámica del siglo XI, que se extiende por el centro de Zaragoza y que ha salido a la luz con las obras de reforma del paseo de la Independencia, la arteria central de la ciudad. La extensión de este asentamiento es de 20 hectáreas y son visibles el trazado de sus calles, las entradas de las casas y un diseño de ciudad islámica que se asentó en el siglo XI por la tribu de los sinhaya, bereberes del norte de África que abandonaron ese lugar a principios del siglo XI cuando en 1118 Alfonso I conquistó la ciudad. Su hallazgo confirma

## Paralizadas las obras sobre la ciudad islámica hallada en Zaragoza

C. MONSERRAT | Zaragoza

Martes, 16 de abril de 2002

El alcalde de Zaragoza, José Atarés, anunció ayer que los restos de la ciudad islámica del siglo XI, descubierta a raíz de las obras de remodelación del paseo de la Independencia, se van a conservar. La decisión supone arrinconar el proyecto de un aparcamiento que iba a construirse y que formaba parte del proyecto estrella del PP. Atarés reconoció que la importancia de los restos impide su destrucción. v



Edita: AME

<http://www.islamhispania.com>

correo-e: [ucide@teleline.es](mailto:ucide@teleline.es)

Distribuye: UCIDE / CIE

Dirección: Anastasio Herrero 5 / Madrid 28020

Tel: 915714040

Dirige: hno.Jairodin

3ª Época

Fax: 915708889